

II. SALMONELOZY ŚWIŃ i DROBIU

SESJA NAUKOWA WYDZIAŁU WETERYNARYJNEGO
WYŻSZEJ SZKOŁY ROLNICZEJ W LUBLINIE
7—8. X. 1960 r.

W ramach uroczystości poświęconych XV-leciu Wydziału Weterynaryjnego Wyższej Szkoły Rolniczej w Lublinie staraniem władz Wydziału, Oddziału Puławskiego Polskiego Towarzystwa Nauk Weterynaryjnych i Instytutu Weterynarii w Puławach, odbyła się w dniach 7—8 października 1960 r. sesja naukowa poświęcona zagadnieniom salmoneloz u zwierząt z punktu widzenia epidemiologicznego i epizootiologicznego. Po zagajeniu sesji w dniu 7. X. 1960 r. w auli Wydziału przez Dziekana Wydziału Prof. dr Zdzisława Finika oraz po przemówieniu powitalnym, wygłoszone zostały następujące referaty:

Prof. dr Alfred Trawiński — Salmonele jako problem światowy, z uwzględnieniem prac ośrodka naukowego lubelskiego i puławskiego.

Dr Witold J. Sojka — (Weybridge, Anglia) Salmonelozą świń jako zagadnienie zdrowia ludzkiego.

Doc. dr Zbigniew Gaugusch — Znaczenie badań ekologicznych i kompleksowych w rozwiązywaniu problemu salmoneloz.

Doc. dr Kazimierz Marek — Salmonelozы drobiu w Polsce.

Po referatach rozwinęła się dyskusja, w której zabierali głos pracownicy naukowcy przybyli na sesję z różnych ośrodków badawczych w kraju oraz licznie reprezentowani terenowi lekarze weterynarii. Łącznie wzięło udział w sesji ponad 100 lekarzy weterynaryjnych. W dniu 8. X. 1960 r. uczestnicy sesji mieli możliwość zwiedzić Instytut Weterynarii w Puławach, oprowadzani przez kierowników zakładów i pracowni Instytutu, którzy udzielali objaśnień i demonstrowali bogate wyposażenie laboratoriów.

Komitet organizacyjny pragnąc zapoznać szerszy ogół lekarzy weterynaryjnych i pracowników naukowych, interesujących się zagadnieniem salmonelozы z wygłoszonymi na sesji referatami, uważał za swój obowiązek poczynienie starań, aby materiały z sesji zostały opublikowane.

Dzięki opiece i poparciu udzielonemu przez Zarząd Główny Polskiego Towarzystwa Nauk Weterynaryjnych okazała pomoc Redakcja Postępów Nauk Rolniczych, umożliwiając wydanie wspomnianych materiałów w postaci Zeszytu Problemowego PNR, za co Komitet Organizacyjny Sesji składa na tym miejscu gorące podziękowanie.

НАУЧНАЯ СЕССИЯ ВЕТЕРИНАРНОГО ФАКУЛЬТЕТА ВЫСШЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ШКОЛЫ В ЛЮБЛИНЕ

7—8 ДЕКАБРЯ 1960 г.

По случаю празднеств посвященных XV-летию Ветеринарного факультета Высшей сельскохозяйственной школы в Люблине, старанием руководящих органов факультета, Пулавского отдела Польского общества ветеринарных наук и Ветеринарного института в Пулавах, 7—8 декабря 1960 года состоялась научная сессия, посвященная вопросам салмонеллозов у животных с эпидемиологической и эпизоотической точки зрения. После открытия сессии дня 7 декабря 1960 г. в зале факультета, Деканом факультета проф. докт. Здзиславом Фиником и после приветственной речи, прочитаны были следующие доклады:

Проф. докт. Альфреда Травиньского — Микробы *Salmonella* как мировая проблема, с учетом работ Люблинского и Пулавского научных центров,

Докт. Витольда Я. Сойки (Уэйбридж, Англия) — Салмонеллоз свиной как вопрос здравоохранения людей,

Доц. докт. Збигнева Гаугуша — Значение экологических и комплексных исследований для решения проблемы салмонеллозов,

Доц. докт. Казимежа Марка — Салмонеллозы домашней птицы в Польше.

SCIENTIFIC SESSION OF THE VETERINARY FACULTY OF THE
COLLEGE OF AGRICULTURE AT LUBLIN, OCTOBER 7—8, 1960

As a part of celebrations of 15th Anniversary of the Veterinary Faculty of the College of Agriculture, the scientific staff of the Faculty together with the Puławy branch of the Polish Society of Veterinary Sciences, and with the Veterinary Institute at Puławy have organized mutually on October 7—8, 1960 a scientific session on the problem of salmonellosis in animals from the epidemiological and epizootic standpoint.

After opening of the session on October 7, 1960 in the auditory of the Faculty by the Dean of Veterinary Faculty, Professor Dr Zdzisław Finik, there were delivered the following papers:

Prof. Dr Alfred Trawiński — *Salmonella* as a World Problem, Considering Studies Carried out by Lublin and Puławy Scientific Centers.

Dr Witold J. Sojka (Weybridge, England) — Salmonellosis in Swines and the Problem of Public Health.

Associate Professor Dr Zbigniew Gaugusch — The Significance of Complex and Biocenotic Investigations to the Salmonellosis Problem.

Associate Professor Dr Kazimierz Marek — Salmonellosis in Poultry in Poland.